

93/3-12

CITTA' DI TORINO

Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale n. 3
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

28 GIUGNO 2012

Il Consiglio di Circoscrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta d'urgenza del **28 Giugno 2012**, alle ore **19,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Daniele VALLE**, che presiede la seduta,

i Consiglieri: **BELLO, BOLOGNESI, BOSTICCO, CANELLI, CARDILE, CASCIOLA, DANIELE, DONNA, FURNARI, GENINATTI TOGLI, GRASSANO, IANNETTI, MAGGIORA, MILETTO, NOCETTI, OLMEO, PAOLI, RUSSO, STALTERI, STEFANELLI, TORCHIO e TROISE.**

In totale, con il Presidente, n. 23 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **MAGAZZU' e PILLONI.**

Con l'assistenza del Segretario **Dr. ssa Porzia IENOTTICO**

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INIZIATIVA CULTURALE "XI EDIZIONE DEL FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL TEATRO DI STRADA DI TORINO - 2012".
INDIVIDUAZIONE BENEFICIARIO. CONTRIBUTO DI EURO 5.500,00
ALL'ASSOCIAZIONE JUST FOR JOY EUROPEAN ASSOCIATION**

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INIZIATIVA CULTURALE "XI EDIZIONE DEL FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL TEATRO DI STRADA DI TORINO - 2012". INDIVIDUAZIONE BENEFICIARIO. CONTRIBUTO DI EURO 5.500,00 ALL'ASSOCIAZIONE JUST FOR JOY EUROPEAN ASSOCIATION.

Il Presidente VALLE, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Cultura CASCIOLA, riferisce:

La Circoscrizione 3 da molti anni sostiene e promuove il "Festival Internazionale del Teatro di strada di Torino" organizzato dall'Associazione Just For Joy sotto la guida attenta ed esperta del Direttore Artistico Bruno Furnari. Nel corso del tempo e nonostante l'inevitabile contrazione delle risorse disponibili dovuta alla crisi economica, questo importante appuntamento è cresciuto e si è sviluppato, fino a diventare uno degli eventi più qualificanti nell'ambito dell'offerta culturale proposta dalla Circoscrizione 3 alla propria cittadinanza.

I numerosi eventi ed appuntamenti che caratterizzano il Festival offrono al pubblico momenti di aggregazione, di socialità e di festa collettiva e popolare; i cittadini da spettatori degli eventi ai quali assistono diventano veri e propri protagonisti; gli artisti di livello internazionale nel campo del teatro di strada quali acrobati, funamboli, clown, fantasisti, contorsionisti, illusionisti, hanno la possibilità di esibirsi e di contagiare con il loro entusiasmo, la loro vivacità e le loro coinvolgenti esibizioni gli spettatori che incontrano nelle strade e nelle piazze.

Inoltre il Festival Internazionale del Teatro di strada di Torino si è sempre dimostrato uno straordinario strumento di veicolazione e di sensibilizzazione intorno a tematiche e problemi di stampo sociale, attraverso raccolte fondi di volta in volta destinate a progetti umanitari nell'Europa dell'est, in Medio-oriente, in Africa e, dal 2009, anche a favore dei terremotati dell'Aquila e dell'Abruzzo.

Altro punto di forza del progetto sono i laboratori artistici creativi, appositamente organizzati e condotti da professionisti ed artisti affermati, attraverso i quali il Festival è riuscito a contagiare un pubblico sempre più vasto ed eterogeneo, offrendo un'importante occasione di formazione artistica ed umana.

Nel 2012 il Festival Internazionale del Teatro di strada giunge alla sua XI edizione e viene inserito tra le molteplici iniziative che caratterizzano il progetto **TO YOU – Torino Young City** attraverso il quale la Città di Torino intende offrire alle giovani generazioni grandi eventi

internazionali, meeting, appuntamenti sportivi, laboratori creativi, performance, clubbing, spettacoli teatrali e tanta musica di alto livello.

Inoltre l'organizzazione del Festival lavora da anni per favorire l'interazione tra le varie realtà artistiche che operano nell'ambito delle arti di strada ed in questa edizione ospiterà all'interno del programma due prestigiose compagnie che animeranno il Festival "Sul Filo del Cirko" promosso dal Comune di Grugliasco.

Il Festival si svolgerà nel periodo da **18 al 24 giugno 2012**.

L'Associazione Just For Joy European Association ha proposto alla Circoscrizione 3 la realizzazione della "11° Edizione del Festival Internazionale di Teatro di Strada di Torino", presentando apposito progetto.

Come sempre, il Festival cercherà anche quest'anno di valorizzare il significato dell'uso di alcuni spazi urbani. In particolare gli interventi nella Circoscrizione 3 saranno realizzati in zone del territorio significative sotto il profilo urbano, sociale e commerciale.

Il **22 giugno** in orario pomeridiano sono previsti interventi di artisti presso i giardini di Via Don Michele Rua; mentre in orario serale il Festival tornerà ad illuminare con le sue luci e le sue magie l'anfiteatro di Piazza Del Piano; infine domenica **24 Giugno**, come è ormai tradizione, gli artisti invaderanno l'area pedonale di Via di Nanni con le loro acrobazie e le loro spettacolari performance.

Dal punto di vista dei contenuti, gli obiettivi del Festival rimangono quelli consueti:

- coinvolgere un pubblico eterogeneo di spettatori sotto tutti i punti di vista, ma con un occhio di riguardo nei confronti di bambini, ragazzi e giovani;
- proporre spettacoli ad ingresso libero per i cittadini, accessibili anche alle persone svantaggiate alle quali sarà fornita assistenza e favorita la partecipazione;
- valorizzare le attività commerciali presenti sul territorio.

Per la realizzazione degli eventi previsti sul territorio della Circoscrizione 3 l'Associazione Just For Joy European Association, a parziale copertura dei costi, ha presentato una richiesta di contributo di Euro 5.500,00 a fronte di uscite previste pari a Euro 6.700,00. Il contributo richiesto corrisponderebbe quindi a circa all'82% del totale delle spese preventivate.

La Just For Joy European Association ha altresì richiesto alla Circoscrizione 3:

- la concessione del Patrocinio gratuito;
- la possibilità di usufruire di spazi e locali per l'ospitalità degli artisti e per la realizzazione dei laboratori;
- la concessione gratuita di materiale economico.

Considerato che tale iniziativa costituisce per i cittadini una valida opportunità aggregativa e culturale, la Circoscrizione 3 ritiene opportuno concedere all'Associazione Just For Joy European Association un contributo economico di Euro 5.500,00.

La Circoscrizione, al fine di consentire e di favorire il regolare svolgimento dell'intero progetto, ha altresì accordato all'Associazione il Patrocinio gratuito, contribuendo con propri strumenti alla comunicazione della manifestazione ed inoltre, attraverso la redazione di successivi e idonei provvedimenti dirigenziali, ha previsto:

- la messa a disposizione di spazi e locali per l'ospitalità degli artisti e per la realizzazione dei laboratori;
- la concessione gratuita di materiale economale per l'allestimento delle aree di spettacolo.

Durante lo svolgimento della manifestazione l'Associazione Just For Joy European Association assicura la presenza di volontari per svolgere un servizio di protezione civile e garantire a tutti i cittadini il libero accesso alle aree interessate dagli spettacoli favorendo la partecipazione, gli spostamenti e l'audizione anche di soggetti fisicamente disagiati.

L'Associazione provvederà inoltre a richiedere le autorizzazioni ed i permessi necessari per lo svolgimento degli eventi in programma e si farà altresì carico degli oneri di pubblicizzazione e di promozione della manifestazione.

Considerato l'interesse generale alla valorizzazione di attività di privati, associazioni od altri soggetti che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, la Circoscrizione, al fine di valorizzare il territorio circoscrizionale e di favorire l'azione di aggregazione ed intrattenimento dei cittadini attraverso la realizzazione di forme aggregative e multifattoriali (culturali, formative, di socializzazione) quali quelle oggetto del presente contributo, compiti propri della Circoscrizione, attesta, ai sensi dell'art. 6 comma 9 Legge 122/10, che per la fattispecie in esame, non sussiste alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma che in realtà trattasi di un'opportuna collaborazione con le realtà associative territoriali, nonché di una positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi, quali appunto le associazioni culturali, utilmente sussidiarie dell'ente nell'erogazione alternativa dei medesimi servizi.

Si evidenzia quindi una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione delle attività quale strumento per il miglioramento della qualità della vita dei soggetti che vivono sul territorio circoscrizionale.

L'iniziativa è stata presentata e discussa in sede di V Commissione Cultura in data 5 giugno 2012.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato nel Regolamento approvato e facente parte integrante della Delibera n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007-04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto

proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata nel presente atto.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 55 co. 2 e 61 dello Statuto della Città di Torino.
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 esecutiva dal 23/7/1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 esecutiva dal 23/7/1996 - il quale fra l'altro, **all'art. 42 comma 3** dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto.
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, l'edizione 2012 del Festival Internazionale del Teatro di Strada di Torino che si terrà dal 18 al 24 giugno 2012.
Si da atto che per la realizzazione dell'evento la Circoscrizione 3 metterà a disposizione a titolo gratuito locali e materiale economale rispettivamente ai sensi dei Regolamenti Comunali n. 186 e 206; tali concessioni saranno individuate con successivi provvedimenti dirigenziali;
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui si richiamano integralmente, quale beneficiaria del contributo di Euro 5.500,00 - al lordo delle eventuali ritenute di legge - l'Associazione Just For Joy European Association - con sede legale in Torino corso Marconi, 26 - Partita IVA 07221620011.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato dal Regolamento Contributi approvato con la deliberazione n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95 e successivamente modificato dalla delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 n. mecc. 2007 04877/02 esecutiva dal 17 dicembre 2007;

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto;

3. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa a favore del soggetto suindicato e la relativa devoluzione di contributo da attribuire al Bilancio 2012. Quest'ultimo impegno verrà assunto ad approvazione del Bilancio di previsione 2012 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati. Si dà atto che l'Associazione Just For Joy European Association ha prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010;
4. di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	23
Astenuti	6 (Bello, Bolognesi, Bosticco, Furnari, Geninatti Togli e Miletto)
Votanti	17
Voti favorevoli	17

DELIBERA

di approvare i punti 1), 2) e 3) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 23, Astenuti 6: Bello, Bolognesi, Bosticco, Furnari, Geninatti Togli e Miletto - Votanti 17, Voti favorevoli 17), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.